

Širokovni nasveti za optimizacijo zdraviljenja
z odmerjanjem „zdravi in podaljšaj“

Zbirka informacij za bolnike

Project and Job Number CR10788_H182711_P285110	Client Bayer Pharma	Type Area Box (h x w)
Publication	Market Slovenia	Trim Box (h x w) 210.00 x 297.00 mm
Version Date NULL	Operator	Blind Box (h x w) 216.00 x 303.00 mm
Contact		Date & Time 10/02/2020 21:32



Hogarth Worldwide

Operator	Proofreader
Line Manager	Account Manager
Light Box	Light Box



Cyan
Magenta
Yellow
Black



Project and Job Number CR10788_H182711_P285110		Client Bayer Pharma	
Publication Slovenia		Market Slovenia	
Header Date NULL		Operator	
Contact		Type Area Box (h x w) Trim Box (h x w) 210.00 x 297.00 mm	
		Bleed Box (h x w) 216.00 x 303.00 mm	
		Date & Time 10/02/2020 21:32	

Operator	Proofreader
Linea Manager	Account Manager
Light Box	Light Box

■ Black



Hogarth Worldwide

ZDRAVLJENJE VLAŽNE STAROSTNE DEGENERACIJE MAKULE

- Brez učinkovitega zdravljenja lahko vlažna starostna degeneracija makule privede do hitrega poslabšanja vida v zgolj nekaj tednih ali mesecih.
 - Cilj zdravljenja vlažne starostne degeneracije makule je izboljšanje in ohranitev centralnega vida.
- K izboljšanju ostrine vida lahko pomembno pripomore zdravljenje z zaviralci ravnega dejavnika za žilni endotel (anti-VEGF).
 - Ohranjanje vidne ostrine in preprečevanje njenega poslabšanja zahteva redno zdravljenje z injekcijami zaviralcev VEGF.
 - To pomeni, da bo zdravljenje morda dolgotrajno ali celo vseživljenjsko.
- Očesni zdravnik se je z vami pogovoril o personaliziranem **NAČRTU ZDRAVLJENJA** vlažne starostne degeneracije makule „**ZDRAVI IN PODALJŠAJ**“.



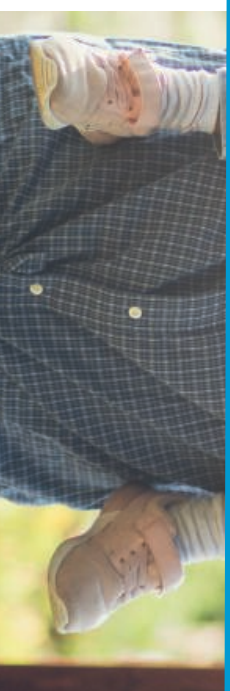
NAČRT ZDRAVLJENJA: KAJ JE TO?

Personalizirani načrt zdravljenja je razpored obiskov pri zdravniku, pri katerih boste prejeli tudi injekcijo. Pove torej, kolikokrat boste morali zaradi injekcije obiskati bolnišnico.



„ZDRAVI IN PODALJŠAJ“: KAJ JE TO?

„Zdravi in podaljšaj“ je izraz, ki ga zdravniki uporabljajo za personalizirani načrt zdravljenja, ki ga pojasnjujemo v tej knjižici.



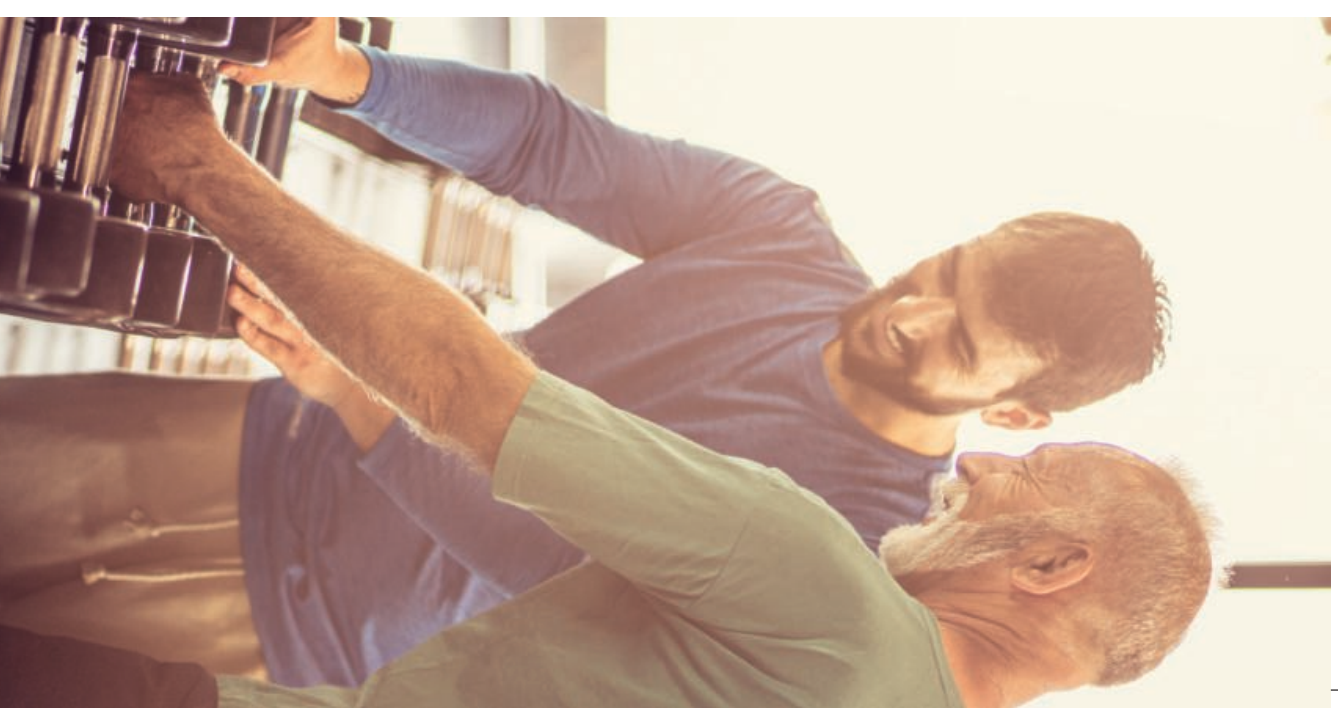
Project and Job Number CR10788_H182711_P285110	Client Bayer Pharma	Type Area Box (h x w) 210.00 x 297.00 mm
Publication Slovenia	Market Slovenia	Blind Box (h x w) 216.00 x 303.00 mm
Version Date null	Operator null	Date & Time 10/02/2020 21:32
Contact Hogarth Worldwide		


Operator Linea Manager	Proofreader Account Manager
Light Box	Light Box

Cyan
Magenta
Yellow
Black

KAJ JE NAČIN ODMERJANJA „ZDRAVI IN PODALJŠAJ“?

- Cilji načina odmerjanja „**zdravi in podaljšaj**“ je postopno podaljševanje intervala med posameznimi injekcijami, da bi:
 - **z izogibanjem nepotrebnim injekcijam in obiskom v bolnišnici** čim manj posegali v vaš vsakdan in opravljanje za vas pomembnih dejavnosti;
 - **personalizirali vaše zdravljenje** in „našli“ najdaljši čas med posameznimi injekcijami, ki še omogoča vzdrževanje vašega očesnega stanja.
 - V okviru odmerjanja „zdravi in podaljšaj“ boste injekcijo prejeli ob vsakem obisku v bolnišnici.
 - Interval med injekcijami bomo podaljševali, dokler ne bomo opredelili najdaljšega obdobja med injekcijami, ki še omogoča obvladovanje vašega očesnega stanja.
 - Po uspešni določitvi ustreznega intervala se bo očesni zdravnik morda odločil, da interval med posameznimi injekcijami ostane enak.
 - Če očesni zdravnik opazi znake aktivne bolezni, boste injekcije morda prejemali pogosteje.
- Z načinom odmerjanja „zdravi in podaljšaj“ se je pri kar 57 % bolnikov čas med posameznimi injekcijami podaljšal na tri mesece.



	Project and Job Number	Client	Type Area Box (h x w)
	CR10788_H162711_P265110	Bayer Pharma	210.00 x 297.00 mm
	Publication	Market	Bleed Box (h x w)
		Slovenia	216.00 x 303.00 mm
	Publication Date	Operator	Date & Time
	null		10/02/2020 21:32
	Contact		

Operator	Proofreader
Line Manager	Account Manager
Light Box	Light Box

Cyan
Magenta
Yellow
Black

ZAKAJ ODMERJANJE „ZDRAVI IN PODALJŠAJ“?

Ostali načini zdravljenja so:

1 Obiskovanje bolnišnice vsak mesec zaradi očesnega pregleda in morebitne injekcije – odmerjanje po potrebi (pro re nata, PRN).

To pomeni, da bolnišnico obišče redno vsak mesec, injekcijo pa prejme samo, ko se stanje že poslabša. Tako bolnik morda sploh ne prejme dovolj zdravlila, da bi se doseženo izboljšanje vida ohranilo.

2 Obiskovanje bolnišnice v rednih enakomernih intervalih zaradi injekcije – fiksno odmerjanje.

Čeprav gre za učinkoviti način zdravljenja, vsi bolniki ne potrebujejo tako pogostega zdravljenja in zato morda prejmejo preveč injekcij.

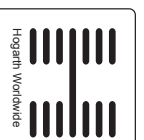
 Večina bolnikov z zdravljenjem na način „zdravi in podaljšaj“ potrebuje manj obiskov pri očesnem zdravniku in prejme manj injekcij kot bolniki, ki se zdravijo na druge načine.

✓ Način zdravljenja „zdravi in podaljšaj“ je zdravljenje, posebej prilagojeno vašim potrebam.

✓ Način „zdravi in podaljšaj“ bolnikom z vlažno starostno degeneracijo makule omogoča, da očesnega zdravnika obiščejo zgolj tolikokrat, kot je potrebno za obvladovanje njihovega stanja.

- Bolniki med posameznimi injekcijami ne potrebujejo spremljanja, razen če se očesni zdravnik ne odloči drugače.



	Project and Job Number CR10788_H162711_P265110	Client Bayer Pharma	Type/Area Box (h x w)
	Publication	Market Slovenia	Trim Box (h x w) 210.00 x 297.00 mm
	Publication Date	Operator	Bleed Box (h x w) 216.00 x 303.00 mm
	Version		Date & Time 10/02/2020 21:32
	Contact		

Operator	Proofreader
Line Manager	Account Manager
Light Box	Light Box


Cyan
Magenta
Yellow
Black

KAKŠEN JE POSTOPEK MED POSVETOVALNIM OBISKOM?

- Ob posvetovalnem obisku bomo spremljali vaše očno stanje.
 - Preizkusili bomo ostrino vida in preverili, ali se je izboljšala, poslabšala ali je stabilna.
 - S preiskavo OCT (optična koherentna tomografija) bomo slikali mrežnico, da bi ugotovili, ali je vlažna starostna degeneracija makule aktivna.
 - Oči bomo verjetno pregledali še z biomikroskopom.
- Na osnovi rezultatov preiskav bomo določili optimalni čas do naslednje injekcije.

KAKŠEN JE POSTOPEK MED OBISKOM, NAMENJENIM INJEKCIJI?

- Če preiskave, zdravniški posvet in injiciranje opravimo v istem dnevu, se bosta tudi posvetovalni obisk in prejem injekcije na način „zdravi in podaljšaj“ zgodila na isti dan.
- Injekcijo boste vedno prejeli v posebni, injiciranju namenjeni sobi.
- Pri vsaki injekciji bomo v najprej v oko kanili kapljice z anestetiskim delovanjem, z antiseptikom očistili očesno površino in veke razprli s posebnim držalom za veke – blefarostatom.
- Prosilili vas bomo, da pogledate v eno stran, ter zdravilo vbrizgali v nasprotni očesni kotiček.



KAKO NAJBOLJ IZKORISTITE ZDRAVLJENJE?



Dosledno se udeležujte dogovorjenih pregledov.

Če se pregleda resnično ne morete udeležiti, se čim prej dogovorite za nov termin.



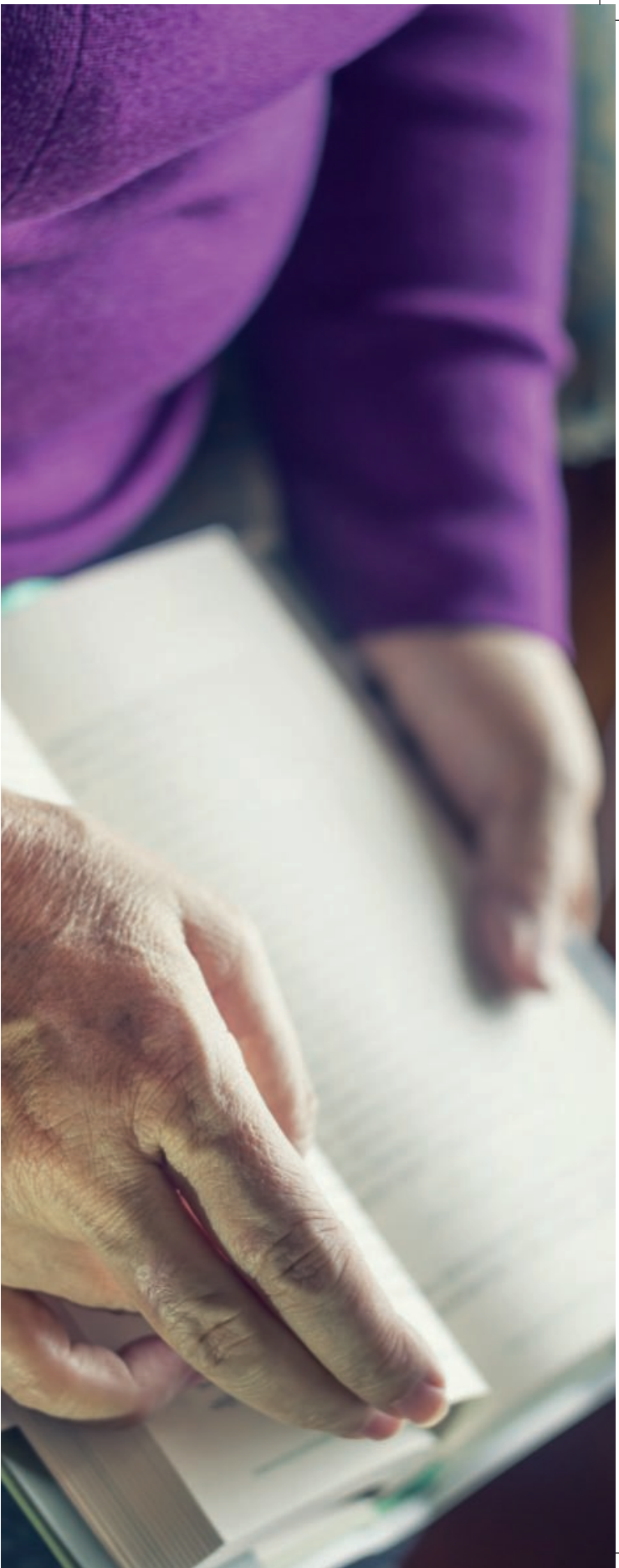
Upoštevajte vse nasvete in navodila.

Osnovni vir informacij in priporočil o zdravljenju je osebe v očesni ambulanti.

	Project and Job Number	Client	Type Area Box (h x w)
	CR10788_H182711_P285110	Bayer Pharma	Trim Box (h x w)
	Publication	Market	210.00 x 297.00 mm
	Publication Date	Operator	Bleed Box (h x w)
	Publication Date	Operator	216.00 x 303.00 mm
	Contact	Contact	Date & Time
			10/02/2020 21:32

Operator	Proofreader
Lina Manager	Account Manager
Light Box	Light Box





NADALJNJE INFORMACIJE IN PODPORA

Če imate o načinu odmerjanja „zdravi in podaljšaj“ dodatna vprašanja ali pomisleke, se posvetujte z vašim očesnim zdravnikom.



Strokovni nasveti za optimizacijo zdravljenja z odmerjanjem „zdravi in podaljšaj“

Slike prikazujejo običajne bolnike.

Številka odobritve: PP-EYL-SI-0080-1_02.2020



Project and Job Number CR10788_H182711_P285110	Client Bayer Pharma	Type Area Box (h x w) Trim Box (h x w) 210.00 x 297.00 mm
Publication Slovenia	Market Slovenia	Operator
Publication Date 10/02/2020 21:32	Operator	Blind Box (h x w) 216.00 x 303.00 mm
Contact 10/02/2020 21:32	Date & Time	

Operator Linea Manager	Proofreader Account Manager
Light Box	Light Box

